

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1077/2004****z dnia 7 czerwca 2004 r.****otwierające i ustalające zarządzanie niezależnym kontyngentem taryfowym na czosnek**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

**Artykuł 1**

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji,

1. Niezależny kontyngent taryfowy w wysokości 4 400 ton (numer seryjny 09.4107), zwany dalej „niezależnym kontyngentem”, otwiera się z dniem 1 maja 2004 r. w odniesieniu do przywozów wspólnotowych czosnku świeżego lub mrożonego objętego kodem CN 0703 20 00.

uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego art. 41 akapit pierwszy,

2. Stawka celna *ad valorem*, stosowana w odniesieniu do produktów importowanych w ramach niezależnego kontyngentu, wynosi 9,6 %.

a także mając na uwadze, co następuje:

**Artykuł 2**

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 565/2002<sup>(1)</sup> ustanowiło metodę zarządzania kontyngentami taryfowymi i wprowadziło system świadectw pochodzenia czosnku przywożonego z państw trzecich.

Rozporządzenie (WE) nr 565/2002 i rozporządzenie (WE) nr 228/2004 stosuje się w odniesieniu do zarządzania niezależnym kontyngentem z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.

(2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 228/2004 z dnia 3 lutego 2004 r. ustanawiające środki przejściowe stosowane do rozporządzenia (WE) nr 565/2002 w następstwie przystąpienia nowych Państw Członkowskich<sup>(2)</sup> przyjęło środki mające na celu umożliwienie importerom wymienionych krajów korzystanie z przepisów przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 565/2002. Środki te mają na celu ustalenie różnicy pomiędzy tradycyjnymi i nowymi importerami w nowych Państwach Członkowskich oraz przyjęcia pojęcia ilości referencyjnej, aby importerzy, o których mowa, zostali objęci systemem.

Jednakże w odniesieniu do zarządzania niezależnym kontyngentem nie stosuje się przepisów art. 1, art. 5 ust. 5 i art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 565/2002.

**Artykuł 3**

Okres ważności pozwoleń na przywóz wydanych dla niezależnego kontyngentu, zwanych dalej „pozwoleńmi”, kończy się 31 grudnia 2004 r.

Rubryka 24 zawiera jeden z zapisów znajdujących się w załączniku I.

(3) W celu zapewnienia ciągłości podaży na rynku rozszerzonej Wspólnoty, a także biorąc pod uwagę warunki ekonomiczne podaży w nowych Państwach Członkowskich przed ich przystąpieniem, należy otworzyć tymczasowo niezależny kontyngent taryfowy na przywóz świeżego lub mrożonego czosnku objętego kodem CN 0703 20 00.

**Artykuł 4**

1. Importerzy mogą składać wnioski o wydanie pozwoleń u właściwych władz Państw Członkowskich w ciągu 5 dni roboczych po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

W rubryce 20 wnioski muszą zawierać jeden z zapisów znajdujących się w załączniku II.

(4) Ustalenie, o którym mowa, powinno zostać wprowadzone na okres przejściowy i nie przesądzać o wyniku negocjacji prowadzonych w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO) w następstwie przystąpienia nowych państw.

2. Wnioski o wydanie pozwoleń przedłożone przez importera mogą dotyczyć tylko jednej ilości, która nie może przekroczyć 10 % niezależnego kontyngentu.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Świeżych Owoców i Warzyw,

**Artykuł 5**

Niezależny kontyngent dzieli się, jak następuje:

— 70 % dla tradycyjnych importerów;

— 30 % dla nowych importerów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 86 z 3.4.2002, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 537/2004 (Dz.U. L 86 z 24.3.2004, str. 9).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 39, z 11.2.2004, str. 10.

Jeśli ilość przyznana jednej z kategorii importerów nie została w całości przez nią wykorzystana, pozostała część może zostać przyznana drugiej kategorii.

#### Artykuł 6

1. Siódmego dnia roboczego po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia Państwa Członkowskie przekazują Komisji informację o ilościach, na które zostały wydane pozwolenia.

2. Pozwolenia wydawane są dwunastego dnia roboczego po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, jeżeli Komisja nie

podjęła szczególnych środków zgodnie z ust. 3 artykułu, o którym mowa.

3. Jeżeli Komisja stwierdzi, na podstawie komunikatów, które zostały do niej skierowane zgodnie z ust. 1 artykułu o którym mowa, że wnioski o pozwolenia przekraczają ilości dostępne dla danej kategorii importerów zgodnie z art. 5 niniejszego rozporządzenia, przyjmuje ona w drodze rozporządzenia stałą procentową wartość, o którą będą zmniejszone ilości wymienione we wnioskach.

#### Article 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 czerwca 2004 r.

W imieniu Komisji  
Franz FISCHLER  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

**Zapisy, o których mowa w art. 3**

- j. hiszpański: certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1077/2004 y válido únicamente hasta el 31 de diciembre de 2004.
- j. czeski: licence vydaná podle nařízení (ES) č. 1077/2004 a platná pouze do 31. prosince 2004.
- j. duński: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1077/2004 og kun gyldig til den 31. december 2004.
- j. niemiecki: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1077/2004 erteilt und nur bis zum 31. Dezember 2004 gültig.
- j. estoński: litsents on välja antud määruse (EÜ) nr 1077/2004 alusel ja kehtib ainult 31. detsembrini 2004.
- j. grecki: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1077/2004 και ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- j. angielski: licence issued under Regulation (EC) No 1077/2004 and valid only until 31 December 2004.
- j. francuski: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1077/2004 et valable seulement jusqu'au 31 décembre 2004.
- j. włoski: titolo rilasciato ai sensi del regolamento (CE) n. 1077/2004 e valido solo fino al 31 dicembre 2004.
- j. łotewski: licence, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1077/2004 un ir derīga vienīgi līdz 2004. gada 31. decembrim.
- j. litewski: pagal Reglamento (EB) Nr. 1077/2004 nuostatas išduota licencija, kuri galioja tik iki 2004 m. gruodžio 31 d.
- j. węgierski: a 1077/2004/EK rendelet szerint kibocsátott engedély, csak 2004. december 31-ig érvényes.
- j. niderlandzki: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1077/2004 afgegeven certificaat dat slechts tot en met 31 december 2004 geldig is.
- j. polski: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1077/2004 i ważne wyłącznie do 31 grudnia 2004 r.
- j. portugalski: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1077/2004 e eficaz somente até 31 de Dezembro de 2004.
- j. słowacki: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1077/2004 a platná len do 31. decembra 2004.
- j. słoweński: dovoljenje, izdano v okviru Uredbe (ES) št. 1077/2004 in veljavno samo do 31. decembra 2004.
- j. fiński: asetuksen (EY) N:o 1077/2004 mukaisesti annettu todistus, voimassa ainoastaan 31 päivään joulukuuta 2004 asti.
- j. szwedzki: licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1077/2004, giltig endast till och med den 31 december 2004.

## ZAŁĄCZNIK II

**Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 1**

- j. hiszpański: solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1077/2004.
  - j. czeski : žádost o licenci podle nařízení (ES) č. 1077/2004.
  - j. duński: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1077/2004.
  - j. niemiecki: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1077/2004.
  - j. estoński: määruse (EÜ) nr 1077/2004 kohaselt esitatud litsentsitaotlus.
  - j. grecki: Αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού υποβληθείσα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1077/2004.
  - j. angielski: licence application pursuant to Regulation (EC) No 1077/2004.
  - j. francuski: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1077/2004.
  - j. włoski: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1077/2004.
  - j. łotewski: licences pieteikums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1077/2004.
  - j. litewski: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1077/2004.
  - j. węgierski: a 1077/2004/EK rendelet szerinti engedélykérelem.
  - j. niderlandzki: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1077/2004 ingediende certificaataanvraag.
  - j. polski: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1077/2004.
  - j. portugalski: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1077/2004.
  - j. słowacki: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1077/2004.
  - j. słoweński: dovoljenje, izdano v okviru Uredbe (ES) št. 1077/2004.
  - j. fiński: asetuksen (EY) N:o 1077/2004 mukainen todistushakemus.
  - j. szwedzki: licensansökan enligt förordning (EG) nr 1077/2004.
-